SE	Bruksanvisning
DK	Betjeningsvejledning
NO	Bruksanvisning
FI	Käyttöohjeet ja osaluettelo
EE	Kasutusjuhend
LV	Instrukcija/Lietošanas pamācība
LT	Eksploatacijos instrukcija
CZ	Návod k obsluze
SK	Návod na použitie
AT/DE	Gebrauchsanleitung
PL	Instrukcja obsługi
GB	Operating Instructions
IE	Operating Instructions

EURO-AFRIQUE TRADING

Bruksanvisning

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Bottentömmande container



Obs! Ägare och användare MÅSTE läsa och förstå den här manualen innan produkten används.

EURO-AFRIQUE TRADING

Version 1.0

OVÄNTAT MYCKET™



1. INLEDNING

AJ Produkter tackar dig för att du valt vår produkt. Läs igenom den här bruksanvisningen innan du börjar använda produkten för att säkerställa effektiv användning och underhåll, förhindra driftstörningar och skador samt förlänga produktens livslängd.

2. ANVÄNDNINGSOMRÅDE

Våra bottentömmande containrar tillverkas i tre storlekar (se specifikationstabellen). Containern är avsedd för förvaring och transport av plast, glas, trä, industriavfall och liknande. Den har en automatisk tömnings- och låsningsfunktion där bottensektionen öppnas vid tömning. Containern kan transporteras och tömmas med en staplare eller gaffeltruck. Tack vare sin storlek kan containern även förvaras på lagerhyllor. Ett platt lock och hjul (två fasta och två svängbara hjul med bromsar) kan monteras på containern som tillbehör. Våra containrar målas med blå pulverfärg RAL 5019.

3. SPECIFIKATIONER

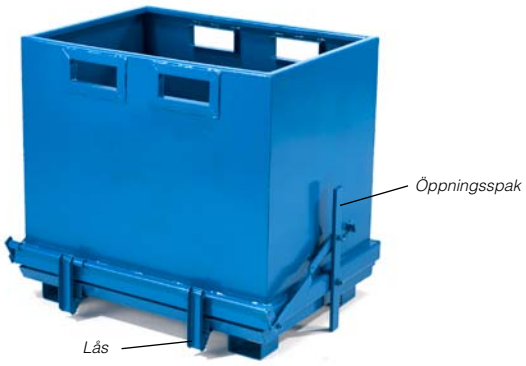
Namn	Volym (l)	Volym (kg)	Längd (mm)	Bredd (mm)	höjd (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. ANVÄNDNING

4.1 Transportera den bottentömmande containern

Använd lyfthålen ovanpå containern för att haka fast och lyfta enheten. Följ nödvändiga säkerhetsåtgärder vid transport av containern.

Lyft inte containern från undersidan, eftersom gaffeltruckens gafflar kan skada låsspärrarna i låsmekanismen.



4.2 Tömma containern

För att containern ska kunna tömmas måste det finnas ett fritt utrymme på 150–200 mm mellan gaffelns vertikala del och containern. Annars kan containerns botten inte öppnas helt. Containerns tömningsmekanism utlöses när den nedre armen på öppningsspaken vidrör kanten på uppsamlingsbehållaren. Containern kan också öppnas manuellt med den övre armen på öppningsspaken.
Stäng containern genom att sänka ned den tomma containern tills dess botten vilar mot underlaget. Låsen i låsmekanismen stängs då automatiskt.

Se till att containerlåsen stängs ordentligt.

5. SÄKERHETSÅTGÄRDER

Läs igenom bruksanvisningen till gaffeltrucken och containern innan utrustningen används.
Stå aldrig under en upplyft container!
Se till att inga obehöriga är närvarande vid transport och tömning av containern.
Använd aldrig containrar med hjul på ramper, i sluttningar eller på ojämna underlag.
Montera endast tillbehör på containern som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillbehör kan innebära en risk och är därför förbjudet.

6. UNDERHÅLL

Kontrollera alla lås och spakar på containern före användning. Om skador fastställs ska dessa omedelbart åtgärdas.

CE

Försäkran om överensstämmelse

AJ Produkter AB försäkrar härmed att:

Produkt:	Bottentömmande container
Artikel nr.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Överensstämmer med direktiv:	2006/42/EC
Harmoniserande standarder:	EN12100
Tillverkare:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
euroafriquetrading.com

Betjeningsvejledning

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Bundtømmende container



Bemærk: Ejer og operatør SKAL læse og forstå denne driftsanvisning før brug af dette produkt.

EURO-AFRIQUE TRADING

Udgave 1.0

OVERRASKENDE MEGET™



1. INDLEDNING

AJ Produkter siger tak, fordi du har valgt vores produkt. Inden du tager produktet i brug, bedes du læse denne driftsvejledning med henblik på at anvende og vedligeholde produktet på en effektiv måde, undgå, at det går i stykker eller beskadiges, og forlænge dets levetid.

2. ANVENDELSESOMRÅDE OG BRUG

Containerne med bundtømning fremstilles i tre forskellige størrelser (se specifikationstabellen). Containeren er egnet til opbevaring og transport af plast, glas, træ, industriaffald osv. Containeren er forsynet med automatisk tømning og en låsemekanisme, der kan bruges til at åbne bunden af containeren for tømning. Containeren kan transporteres og tømmes med en løftevogn eller gaffeltruck. Containeren har en sådan størrelse, at den også kan opbevares på lagerhylderne.
Som tilbehør kan der monteres et fladt låg samt hjul (to faste hjul og to drejehjul med bremser) på containeren.
Containerne er malet med blå pulvermaling RAL 5019.

3. SPECIFICATIONER

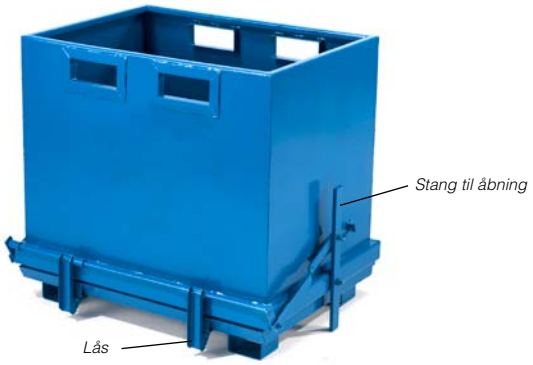
Navn	Volumen (l)	Volumen (kg)	Længde (mm)	Bredde (mm)	Højde (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. ANVENDELSE

4.1 Transport af container med bundtømning

Brug løfteåbningerne på den øverste del af containeren til anhugning og løft af enheden. Følg alle sikkerhedsregler ved transport af containeren.

Løft ikke containeren op i bunden. Truckens gafler kan beskadige låsemekanismens låsestænger.



4.2 Tømning af containeren.

Sørg ved tømning af containeren for at holde et frirum på 150...200 mm mellem gaflens lodrette del og containeren. Frirummet er nødvendigt, for at bunden kan åbnes helt. Containerens tømmemekanisme frigives, når den nederste arm på stangen til åbning berører kanten af den opsamlende container.
Åbn containeren manuelt ved hjælp af den øverste arm på stangen til åbning. Luk containeren ved at sænke den tomme container, indtil dens bund er i fuld kontakt med underlaget, hvorefter låsemekanismens låse lukker.

Kontrollér, at containerens låse lukker korrekt.

5. SIKKERHEDSREGLER

Læs driftsvejledningerne til gaffeltrucken og containeren, inden du tager containeren i brug. Ophold under en løftet container er forbudt!
Ved transport og tømning af containeren må der ikke være ubeføjede personer til stede.

Brug aldrig containerne med hjul på ramper, skråninger og ujævne underlag.
Kun det af producenten anbefalede tilbehør må monteres på containeren. Brug af andet tilbehør kan være farlig og er derfor ikke tilladt.

6. VEDLIGEHOLDELSE.

Kontrollér låsenes og stængernes tilstand før brug af containeren. Hvis der er skader, skal de repareres med det samme.

CE

Overensstemmelseserklæring

AJ Produkter AB bekræfter hermed, at:

Produkt:	Bundtømmende container
Art.nr.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Svarer til direktiv:	2006/42/EC
Harmoniserede standarder:	EN12100
Producent:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad, d. 1/3-2016



Edward Van Den Broek
Produktchef, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.dk

Bruksanvisning

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Bunntømmende container



NB! Eier og operatør MÅ lese og forstå bruksanvisningen før produktet tas i bruk.

EURO-AFRIQUE TRADING

Versjon 1.0

OVERRASKENDE MYE™



1. INTRODUKSJON

AJ Produkter takker for at du valgte vårt produkt. Les denne bruksanvisningen før du begynner å bruke produktet. Da sikrer du effektiv bruk og vedlikehold av produktet, forhindrer at det blir skadet eller ødelagt og forlenger levetiden.

2. BRUKSOMRÅDE OG BRUK

Containere med bunnåpning produseres i tre ulike størrelser (se spesifikasjonstabellen). Containeren er egnet for oppbevaring og transport av plast, glass, tre, industriavfall, og lignende. Containeren har automatisk tømme- og låsemekanisme som åpner containerens bunn for tømming. Containeren kan transporteres og tømmes ved hjelp av en stabler eller en gaffeltruck. Produktets størrelse gjør at containeren også kan oppbevares på lagerhyller. Det kan monteres ekstrautstyr som flatt lokk og hjul (to faste hjul og to roterende hjul med bremser). Containerne er malt med blå pulverlakk RAL 5019.

3. SPESIFIKASJONER

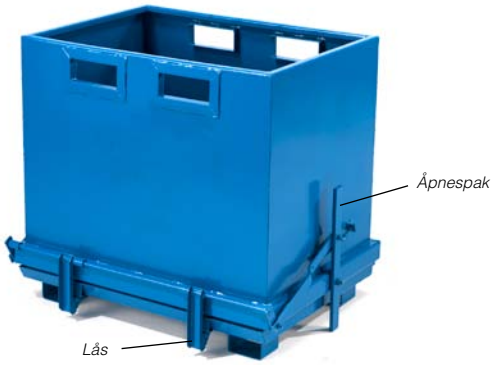
Navn	Volum (l)	Volum (kg)	Lengde (mm)	Bredde (mm)	Høyde (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. BRUKSOMRÅDE.

4.1 Transportere container med bunnåpning

Bruk løftepunktene på den øvre delen av containeren for å feste og løfte den. Følg alle sikkerhetsregler når containeren skal transporteres.

Ikke løft containeren fra bunnen. Gaffeltruckens gafler kan skade låsespakene i låsemekanismen.



4.2 Tømming av containeren.

Når containeren skal tømmes, må det være 150-200 mm frigang mellom gaffelens vertikale del og containeren. Frigangen er nødvendig for å åpne bunnen helt. Containerens tømmemekanisme åpnes når den nedre armen av åpningsspaken kommer i kontakt med kanten på oppsamlingscontaineren. Bruk den øvre armen på åpningsspaken for å åpne containeren manuelt.
For å lukke containeren senker du den til hele bunnen er i kontakt med bakken. Da vil låsene i låsemekanismen låses.

Kontroller at containerens låser lukkes helt.

5. SIKKERHETSREGLER.

Før du bruker enheten, må du lese bruksanvisningen for gaffeltrucken og containeren.
Stå aldri under en løftet container!
Uvedkommende må ikke være i nærheten ved transport og tømming av containeren.
Containere med hjul må aldri brukes på ramper, skråninger og ulendt terreng.
Kun ekstrautstyr som er anbefalt av produsenten kan monteres på containeren.
Bruk av annet ekstrautstyr kan være farlig og er derfor ikke tillatt.

6. VEDLIKEHOLD.

Kontroller låsene og spakene før du bruker containeren. Hvis det avdekkes skader, må de repareres umiddelbart.

CE

Samsvarserklæring

AJ Produkter AB bekrefter med dette at:

Produkt:	Bunntømmende container
Artnr:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Oppfyller krav:	2006/42/EC
Tilsvarende standard:	EN12100
Produsent:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 01-03-2016



Edward Van Den Broek
Produktsjef, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukter.no

Käyttöohjeet ja osaluettelo

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Pohjasta tyhjennettävä kontti



Huom! Tutustu huolella ohjeisiin ennen tuotteen käyttöönottoa.

EURO-AFRIQUE TRADING

YLLÄTTÄVÄN PALJON™

Versio 1.0



1. ALKUSANAT

Kiitos, että valitsit AJ Tuotteiden pohjasta tyhjennettävän kontin. Turvallisuussyistä ja tuotteen käytön kannalta on tärkeää, että käyttöohjeet luetaan huolellisesti ennen kontin käyttöönottoa.

2. TUOTTEEN KÄYTTÖ JA TARKOITUS

Pohjasta tyhjennettäviä kontteja valmistetaan kolmea eri kokoa (katso mitat alla olevasta taulukosta). Kontti sopii muovi-, lasi-, puu-, teollisuusjätteeen ja vastaavien aineiden ja tavaroiden säilytykseen ja kuljetukseen. Kontissa on automaattinen poisto- ja lukitusmekanismi, jonka avulla koko pohja avautuu tyhjennyksessä. Konttia voidaan kuljettaa ja se voidaan tyhjentää myös pinoojalla tai trukilla. Kontin koko mahdollistaa myös varastoinnin mm. suurissa hyllyissä. Konttiin voidaan asentaa lisätarvikkeena tasainen kansi ja kaksi kiinteää pyörää, sekä kaksi jarrullista kääntyvää pyörää. Väri: sininen jauhemaalaus (RAL 5019).

3. MITAT

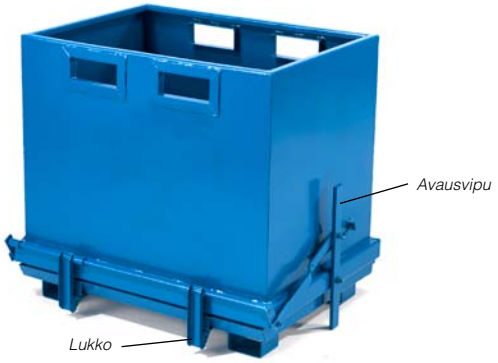
Tuotteen nimi	Tilavuus (l)	Pituus (mm)	Leveys (mm)	Korkeus (mm)	Paino (mm)
259711, 259712	700	1200	800	900	129
259721, 259722	1000	1200	900	1100	166
259731, 259732	1800	1600	1000	1300	244

4. KÄYTTÖOHJEET

4.1 Kontin kuljettaminen

Käytä kontin yläosassa sijaitsevia aukkoja kontin kiinnittämiseen nostokoukkuun ja nostamiseen. Noudata kaikkia varotoimenpiteitä, kun konttia kuljetetaan.

Älä nosta konttia alapuolelta! Haarukkavaunujen haarukat saattavat vahingoittaa kontin lukitusmekanismia.



4.2 säiliön tyhjentäminen

Jätä 150-200 mm tyhjää tilaa kontin ja haarukoiden pystysuoran osan väliin. Tilaa tarvitaan, jotta pohja voidaan avata kokonaan. Pohja aukeaa automaattisesti kun avausvivun alempi varsi koskettaa keräysastian reunaa. Pohjan voi avata manuaalisesti käyttämällä kontin ulkoista avausvipua.
Sulje tyhjä kontti laskemalla se kokonaan maahan, jolloin kontin lukitusmekanismi sulkee pohjan.

Varmista, että kontin pohjan lukot sulkeutuvat kunnolla kiinni..

5. TURVATOIMET

Sekä pohjasta tyhjennettävän kontin että käytettävän nostimen käyttöohjeet ovat luettava hyvin ennen kontin käyttöönottoa.
Älä koskaan seiso nostetun kontin alla!
Turvallisuussyistä ylimääräisten henkilöiden läsnäolo konttia kuljetettaessa ja puratessa ei ole sallittua.
Älä koskaan käytä pyörällistä konttia rampeilla, rinteillä tai epätasaisessa maastossa.
Turvallisuussyistä konttiin saa asentaa vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

6. HUOLTO

Tarkista lukot ja vivut ennen kontin käyttöä. Mahdolliset viat on korjattava heti.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

AJ Produkter AB vakuuttaa, että:

Tuote:	Pohjasta tyhjennettävä kontti
Tuotenumerolla:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Vastaa direktiiviä:	2006/42/EC
Yhdenmukaisilla standardeilla:	EN12100
Valmistaja:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad, 1.3.2016



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtuotteet.fi

Kasutusjuhend

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Põhjast tühjendatav konteiner



NB! Toote omanik ja kasutaja PEAVAD läbi lugema ja mõistma antud kasutusjuhendit enne töö alustamist.

EURO-AFRIQUE TRADING

ÜLLATAVALT PALJU™

Versioon 1.0



1. SISSEJUHATUS

AJ Tooted AS tänab Teid töövahendi ostu eest. Palume Teil tutvuda käesoleva juhendiga enne toote kasutusele võtmist, et tõhustada töövahendi kasutamist ja hooldamist, vältida purunemisi ja kahjustusi ning seeläbi pikendada toote tööiga.

2. OTSTARVE JA TÖÖPÕHIMÕTE

Põhjast tühjendatavaid konteinereid valmistatakse kolmes erinevas suuruses (vt. tehniliste andmete tabel). Konteiner sobib plastiku, klaasi, puidu, tootmisjääkide, jms. hoiustamiseks ja transpordiks. Konteiner on varustatud automaatse tühjendamis-ja lukustusmehhanismiga mille abil tühjendamisel avaneb konteineri põhi. Konteinerit võib transportida ja tühjendada kas virnastaja või kahveltõstukiga. Mõõdud võimaldavad konteinerit ladustada ka laoriiulitele. Lisavarustusena on konteinerile võimalik monteerida madal kaas ja rattad (2 otsejooksuga ja 2 pöörlevat piduriga ratast).
Konteinerid on värvitud sinise pulbervärviga RAL 5019.

3. TEHNILISED ANDMED

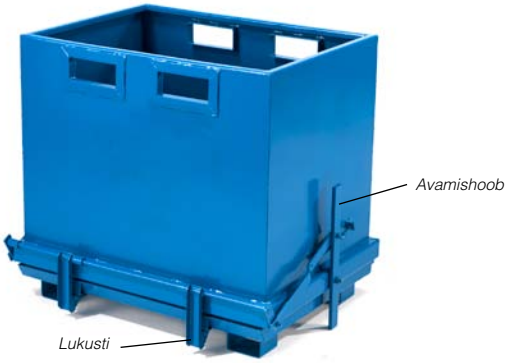
Nimetus	Maht (l)	Maht (kg)	Pikkus (mm)	Laius (mm)	Kõrgus (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. KASUTAMINE

4.1 Põhjast tühjendatava konteiner teisaldamine.

Konteineri haakimiseks ja tõstmiseks kasutada ülaservas asuvaid tõsteavasid.
Konteineri transportimisel järgida kõiki turvanõudeid.

Vältida konteineri põhja alt tõstmist, sest kahveltõstuki harud võivad vigastada lukustusmehhanismi lukusti hoobasid.



4.2 Konteineri tühjendamine.

Tühjendamisel jälgida, et tõstuki kahvli vertikaalosa ja konteineri vahele jääks 150…200 mm vaba ruumi, mis on vajalik põhja täielikuks avanemiseks.
Konteineri tühjendamismehhanism rakendub, kui avamishoova alumine õlg puutub vastu kogumismahuti serva.
Konteineri manuaalseks avamiseks kasutada avamishoova ülemist õlga.
Konteineri sulgemiseks langetada tühjenenud konteinerit kuni põhja täieliku kontakteerumiseni maapinnaga, misjärel lukustusmehhanismi lukustid sulguvad.

Veenduda konteineri lukustite korralikus sulgumises.

5. OHUTUSJUHISED.

Enne töövahendi kasutamist tutvu kahveltõstuki ja töövahendi kasutusjuhendiga.
Ärge kunagi viibige ülestõstetud töövahendi all!
Konteineri teisaldamisel ja tühjendamisel ei tohi vahetus läheduses viibida kõrvalisi isikuid.
Ärge kasutage ratastel konteinereid kaldteedel, kallakutel ja ebatasasel pinnal.
Konteinerile on lubatud monteerida vaid tootja poolt pakutavat lisavarustust.
Teistsuguse lisavarustuse kasutamine võib olla ohtlik ja on keelatud.

6. HOOLDUS.

Enne konteineri kasutamist kontrollida lukustite ja hoobade seisukorda.
Vigastuste ilmnemisel tuleb tekkinud rikked viivitamatult kõrvaldada.

CE

Vastavusdeklaratsioon

AJ Produkter AB kinnitab alljärgnevat:

Toode:	Põhjast tühjendatav konteiner
Art. nr.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Vastab direktiividele:	2006/42/EC
Ühtlustatud standardid:	EN12100
Tootja:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Tootejuht, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajtooted.ee

Instrukcija/Lietošanas pamācība

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] No apakšas iztukšojami konteineri



Uzmanību: Pirms preces lietošanas lūdzam rūpīgi iepazīties ar preces lietošanas instrukciju.

EURO-AFRIQUE TRADING

Versija 1.0

IZVĒLES PRIEKŠROCĪBA™



1. IEVADS

AJ Produkti pateicas Jums, ka esat izvēlējušies mūsu izstrādājumu. Lūdzam izlasīt šo ekspluatācijas rokasgrāmatu, iekams lietot izstrādājumu, lai to efektīvi izmantotu un veiktu apkopes, lai nepieļautu tā salaušanu vai sabojāšanu un pagarinātu tā darbmūžu.

2. LIETOŠANAS JOMA UN VEIDS

Tiek ražoti trīs dažādu izmēru konteineri ar apakšējo izlādi (skatīt specifikāciju tabulu). Konteiners ir piemērots plastmasu, stikla, koksnes, rūpniecisko un citu atkritumu uzglabāšanai un transportēšanai. Konteiners ir aprīkots ar automātiskās izlādes un noslēgšanas mehānismu, ar kura palīdzību tiek atvērta konteinera apakša, lai to iztukšotu. Konteineru var transportēt un izkraut, izmantojot krautņotāju vai dakšas autoiekrāvēju. Ierīces izmēri ļauj konteineru uzglabāt, arī novietojot to noliktavas plauktā. Konteineru var aprīkot arī ar vāku un riteņiem (divi fiksēti riteņi un divi grozāmi riteņi ar bremzēm). Konteineri tiek krāsoti ar zilu pulvera krāsu RAL 5019.

3. SPECIFIKĀCIJAS

Nosaukums	Daudzums (l)	Daudzums (kg)	Garums (mm)	Platums (mm)	Augstums (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. LIETOŠANA

4.1 Konteineru ar apakšējo izlādi transportēšana

Izmantojiet konteinera iekabināšanai un pacelšanai paredzētās atveres konteinera augšdaļā. Transportējot konteineru, ievērojiet drošības profilakses noteikumus.

Neceliet konteineru aiz apakšas — autoiekrāvēja dakšas var sabojāt aizvēršanas mehānisma sviras.



4.2 Konteinera iztukšošana

Iztukšojot konteineru, noteikti atstājiet 150—200 mm atstarpi starp dakšas vertikālo daļu un konteineru; atstarpe nepieciešama, lai pilnībā atvērtu konteinera apakšu. Konteinera izkraušanas mehānisms tiek atbrīvots, kad atvēršanas sviras apakšējais plecs pieskaras pieņemošā konteinera malai. Lai konteineru atvērtu ar rokām, izmantojiet atvēršanas sviras augšējo plecu.
Lai aizvērtu konteineru, nolaidiet tukšo konteineru, līdz tā apakšpuse pilnībā saskaras ar zemi; kad tas ir noticis, aizvēršanas mehānisms aizveras.

Pārliecinieties, ka konteinera aizslēgi ir pareizi aizvērušies.

5. Drošības pasākumi

Iekams lietot ierīci, izlasiet dakšas autoiekrāvēja un konteinera lietošanas instrukcijas. Nekad nestāviet zem pacelta konteinera!
Transportējot un izkraujot konteineru, nav pieļaujama nepiederīgu personu klātbūtne. Nekad neizmantojiet konteinerus ar riteņiem uz rampām, slīpām virsmām un nelīdzena pamata.
Konteineram drīkst uzstādīt tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Citu piederumu izmantošana var būt bīstama un tādēļ nav atļauta.

6. Apkope

Iekams lietot konteineru, pārbaudiet aizslēgu un sviru stāvokli. Ja ir bojājumi, tie nekavējoties jānovērš.

CE

Atbilstības deklarācija

AJ Produkter AB apstiprina zemāk norādīto informāciju

Produkta nosaukums:	No apakšas iztukšojami konteineri
Artikula numurs:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Direktīva/Rīkojums:	2006/42/EC
Saskaņotie standarti:	EN12100
Ražotājs:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Produktu menedžeris, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukti.lv

Eksploatacijos instrukcija

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Konteineris su atsidarančiu dugnu



Pastaba: Prieš naudodamasis šiuo gaminiu, savininkas ir operatorius PRIVALO perskaityti ir suprasti šias eksploatavimo instrukcijas.

EURO-AFRIQUE TRADING

Versija 1.0

PRANOKSTA LŪKESČIUS™



1. ĮVADAS

Kompanija AJ Produktai dėkoja jums, kad pasirinkote mūsų gaminį. Prieš pradėdami konteinerio naudojimą perskaitykite eksploatavimo instrukciją; pateiktų nurodymų vykdymas užtikrins efektyvų konteinerio eksploatavimą ir techninę priežiūrą, padės išvengti sugadinimų bei pažeidimų ir prailgins eksploatavimo laikotarpį.

2. NAUDOJIMO PASKIRTIS IR EKSPLOATAVIMAS

Gaminami trijų skirtingų dydžių konteineriai su atidaromu iškrovimo dugnu (žr. specifikacijų lentelę). Konteineris tinka saugoti ir pervežti plastiką, stiklą, medieną, pramonines atliekas ir kitas medžiagas. Konteineryje sumontuotas automatinis iškrovimo ir užrakinimo mechanizmas, kuriuo konteinerio dugnas atidaromas iškrovimui. Konteinerį galima pervežti ir iškrauti krautuvu arba šakiniu krautuvu. Dėl konteinerio konstrukcinių matmenų yra galimybė jį sandėliuoti sandėlio lentynose.
Pagal pageidavimą konteineryje taip pat galima sumontuoti plokščią dangtį ir ratukus (du fiksuotos padėties ratukus ir du sukiuosius ratukus su stabdžiais).
Konteineriai nudažyti mėlynais miltelinias dažais, spalva RAL 5019

3. SPECIFIKACIJOS

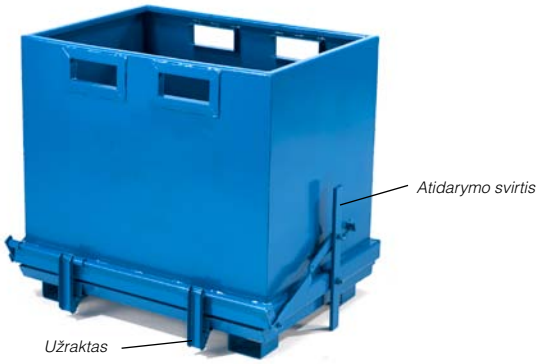
Pavadinimas	Tūris (l)	Tūris (kg)	Ilgis (mm)	Plotis (mm)	Aukštis (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. NAUDOJIMAS

4.1 Konteinerio su atidaromu iškrovimo dugnu pervežimas.

Konteinerio užkabinimui ir pakėlimui naudokite kėlimo angas, esančias viršutinėje konteinerio dalyje. Perveždami konteinerį laikykitės darbų saugos taisyklių reikalavimų.

Nekelkite konteinerio iš apačios; šakinio krautuvo griebtuvai gali pažeisti užrakto mechanizmo užrakinimo svirtis



4.2 Konteinerio ištuštinimas.

Prieš ištuštindami konteinerį pasirūpinkite, kad tarp šakinio krautuvo griebtuvo vertikalios dalies ir konteinerio būtų 150…200 mm laisvos vietos; ši erdvė reikalinga visiškam konteinerio dugno atidarymui. Konteinerio iškrovimo mechanizmas atlaisvinamas, kai atidarymo svirties apatinė rankena priglunda prie konteinerio briaunos.
Rankiniam konteinerio atidarymui naudokite viršutinę atidarymo svirties rankeną. Jeigu norite uždaryti konteinerį, nuleiskite jį žemyn, kad dugnas visiškai atsiremtų į žemę, tada užrakinimo mechanizmo užraktai užsidarys.

Patikrinkite, ar konteinerio užraktai tinkamai užsirakino.

5. SAUGOS PRIEMONĖS

Prieš pradėdami eksploatuoti konteinerį, perskaitykite šakinio krautuvo ir konteinerio naudojimo nurodymus.
Niekada nestovėkite po pakeltu konteineriu!
Draudžiama pervežti ir iškrauti konteinerį neįgaliotiems asmenims; pasirūpinkite, kad darbo vietoje nebūtų pašalinių asmenų.

Niekada nestatykite konteinerio ratukų ant rampų, nuolydžių ir nelygiose vietose.
Konteineryje leidžiama sumontuoti tik gamintojo rekomenduojamus papildomus įtaisus. Kitokių papildomų įtaisų naudojimas gali sukelti pavojų ir yra draudžiamas.

6. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Prieš pradėdami eksploatuoti konteinerį, patikrinkite užraktų ir sviročių būklę. Jeigu yra bet kokių pažeidimų, nedelsiant juos pašalinkite.

CE

Atitikties deklaracija

AJ Produkter AB šiuo patvirtina, kad:

Produktas:	Konteineris su atsidarančiu dugnu
Art. Nr.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Atitinka direktyvą:	2006/42/EC
Darnieji standartai:	EN12100
Gamintojas:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstadas, 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Produktų vadovas, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproduktai.lt

Návod na použití

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Kontejner s výklopným dnem



Poznámka: Před použitím tohoto výrobku jsou majitel a operátor povinni přečíst si tyto pokyny a porozumět jim.

EURO-AFRIQUE TRADING

PŘEKVAPIVĚ VÍCE™

Verze 1.0



1. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtěte tento návod, abyste věděli jak ho efektivně využívat, udržovat v provozu po dlouhou dobu a aby nedošlo k jeho poškození.

2. OBECNÉ INFORMACE

Kontejnery s výklopným dnem se vyrábějí v různých velikostech (viz tabulka Specifikace). Jsou vhodné pro skladování a přepravu plastu, skla, dřeva, průmyslového odpadu atd. Kontejner je vybaven automatickým vyprazdňovacím a blokovacím mechanismem, pomocí kterého je ovládáno výklopné dno, jež umožňuje snadné vyprázdění kontejneru. Kontejner je možné přepravovat pomocí paletového nebo vysokozdvižného vozíku. Díky příhodné velikosti je možné kontejnery skladovat v regálech. Ke kontejneru je možné přiobjednat víko a kolečka (dvě pevná a dvě otočná s brzdou). Kontejner je lakovaný modrou práškovou barvou RAL 5019.

3. SPECIFIKACE

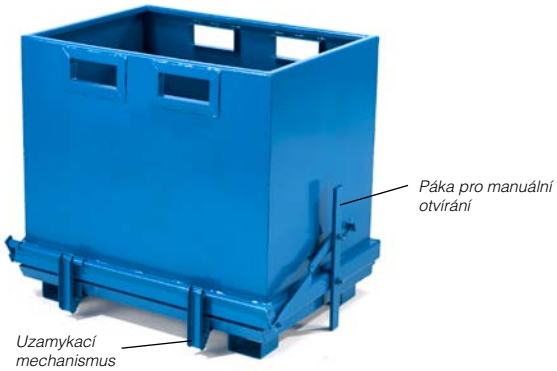
Číslo výrobku	Objem (l)	Nosnost (kg)	Délka (mm)	Šířka (mm)	Výška (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. NÁVOD K POUŽITÍ

4.1 Přeprava kontejneru

Pro upevnění kontejneru na přepravní zařízení použijte otvory umístěné v horní části kontejneru. Při přepravě dodržujte bezpečnostní pokyny.

Nezdvihejte kontejner zespodu, vidlice vysokozdvižného vozíku by mohly poškodit páky uzamykacího mechanismu.



4.2 Vyprazdňování kontejneru

Při vyprazdňování kontejneru zajistěte 150-200 mm volného prostoru mezi vertikální částí vidlice a kontejnerem. Tento prostor je nezbytný k tomu, aby se dno mohlo otevřít úplně. Výklopný mechanismus se uvolní, když se spodní část páky dotkne okraje kontejneru. K manuálnímu otevření kontejneru použijte páku na boku kontejneru (viz obrázek výše). Pro uzavření dna kontejneru složte kontejner na zem tak, aby se plně dotýkal podložky, uzamykací mechanismus se pak uzamkne.

Ujistěte se, že dno kontejneru je bezpečně uzamčené.

5. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím kontejneru si přečtěte návod k použití kontejneru i vysokozdvižného vozíku, pomocí kterého budete s kontejnerem manipulovat.
Nikdy se nepohybujte pod zdviženým kontejnerem!
Při manipulaci a vyprazdňování kontejneru nesmí být přítomny nepovolané osoby.
Nikdy nepoužívejte kontejnery s kolečky na rampách, nakloněné rovině nebo nerovném terénu.
Používejte pouze příslušenství schválené a doporučované výrobcem, použití jiných doplňků by mohlo být nebezpečné.

6. ÚDRŽBA.

Před použitím kontejneru zkontrolujte stav uzamykacího mechanismu a pák. V případě jakéhokoli poškození ihned zajistěte nápravu.

CE

Prohlášení o shodě

AJ Produkter AB tímto potvrzuje, že:

Výrobek:	Kontejner s výklopným dnem
Číslo výrobku:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Odpovídá směrnici:	2006/42/EC
Je ve shodě s normami:	EN12100
Výrobce:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Produktový manažer, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.cz

Návod na použitie

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Kontajner s výklopným dnom



Poznámka: Majiteľ a používateľ si MUSIA prečítať a porozumieť návodu na použitie pred začiatkom používania výrobku.

EURO-AFRIQUE TRADING

Verzia 1.0

PREKVAPIVO VIAC™



1. INTRODUCTION

Spoločnosť AJ Produkty,a.s. vám ďakuje, že ste si vybrali tento produkt. Prečítajte si prosím tento návod na obsluhu pred použitím výrobku s cieľom účinne používať a udržiavať zariadenie, aby nedošlo k jeho porušeniu alebo poškodeniu ale predĺženiu jeho životnosti.

2. OBLASŤ APLIKÁCIE A POUŽITIA

Kontajnery so spodným vyprázdňovaním sa vyrábajú v troch rôznych veľkostiach (viď tabuľka: Špecifikácia). Kontajner je vhodný pre skladovanie a prepravu plastu, skla, dreva, priemyselného odpadu atď. Kontajner obsahuje automatický vyprázdňovací a blokovací mechanizmus, pomocou ktorého sa spodná časť nádoby otvorí za účelom vypustenia odpadu. Kontajner je možné prepravovať a vyprázdniť pomocou stohovača alebo vysokozdvižného vozíka.
Veľkosť zariadenia umožňuje uloženie kontajnera aj do skladových regálov. Ako doplnok môže byť ku kontajneru pridaná plochá vrchná časť a kolesá (dve fixné kolesá a dve otočné kolesá s brzdou).
Na kontajner je použitá modrá práškova farba RAL 5019.

3. ŠPECIFIKÁCIA

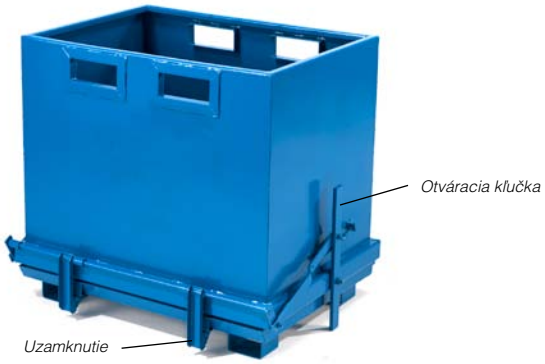
Názov	Objem (l)	Objem (kg)	Dĺžka (mm)	Šírka (mm)	Výška (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. APLIKÁCIA

4.1 Preprava kontajnera so spodným vyprázdňovaním.

Použite zdvíhacie otvory umiestnené v hornej časti nádoby na pripojenie zdvíhacieho zariadenia a prenášanie. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny pri preprave kontajnera.

Nezdvíhajte kontajner zospodu,vidlice vysokozdvižného vozíka by mohli poškodiť zaisťovacie páky uzamykacieho mechanizmu.



4.2 Vyprázdňovanie kontajnera.

Pri vyprázdňovaní kontajnera zabezpečte 150 ... 200 mm voľného priestoru medzi vertikálnou časťou vidlice a kontajnerom, priestor je potrebný aby sa dno mohlo otvoriť úplne. Vypúšťací mechanizmus nádoby sa uvoľní keď sa spodné rameno kľučky dotkne okraja kontajnera. V prípade manuálneho otvorenia nádoby použite horné rameno kľučky.
V prípade potreby uzatvorenia kontajnera zložte prázdny kontajner až kým sa dno plne nedotýka zemi, čím sa následne uzamkne uzamykací mechanizmus.

Uistite sa, že zámky kontajnera sú riadne uzavreté.

5. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Pred použitím prístroja si prečítajte si návod na obsluhu vysokozdvižného vozíka a kontajnera. Nikdy nestojte pod zdvihnutou nádobou! Pri preprave a vykladaní kontajnera nieje povolená prítomnosť nepovolaných osôb.

Nikdy nepoužívajte nádoby s kolieskami na šikmých povrchoch, rampách, a nerovnom
teréne. Používajte iba odporúčané príslušenstvo!

6. ÚDRŽBA

Pred použitím kontajnera skontrolujte stav zámkov a pák. V prípade výskytu škôd musí dôjsť k ich okamžitej náprave.

CE

Vyhlásenie o zhode

AJ Produkter AB týmto potvrdzuje, že:

Výrobok:	Kontajner s výklopným dnom
Číslo výrobku:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Zodpovedá smernici:	2006/42/EC
Harmonizované normy:	EN12100
Výrobca:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.sk

Gebrauchsanleitung

[259711, 259712, 259721, 259722,
259731, 259732] Klappbodenbehälter



Anmerkung: Eigentümer und Benutzer MÜSSEN vor der Benutzung dieses Produkts diese Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

EURO-AFRIQUE TRADING

Version 1.0

ÜBERRASCHEND VIEL™



1. EINLEITUNG

AJ Produkte bedankt sich bei Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die vorliegende Anleitung vor der Inbetriebnahme des Produkts durch, um die Verwendung und die Wartung zu verbessern, Beschädigungen und Abbruch zu vermeiden, und somit die Lebenszeit des Produkts zu verlängern.

2. ZWECK UND FUNKTIONSWEISE

Klappbodenbehälter werden in drei Größen hergestellt (s. Tabelle mit technischen Angaben). Der Behälter ist geeignet zur Lagerung und zum Transport von Kunststoff, Glas, Holz, Produktionsresten usw. Der Behälter hat einen automatischen Entleerungs- und Verriegelungsmechanismus, der den Boden des Behälters öffnet. Der Behälter kann mit einem Stapler oder Gabelstapler transportiert und entleert werden. Dank seiner Abmessungen kann der Behälter auch auf Lagerregalen gelagert werden. Optional kann der Behälter mit einer niedrigen Abdeckung und Rollen (2 Führungsrollen und 2 Lenkrollen mit Bremse) ausgestattet werden.
Die Behälter sind mit blauer Pulverbeschichtung RAL 5019 behandelt.

3. TECHNISCHE ANGABEN

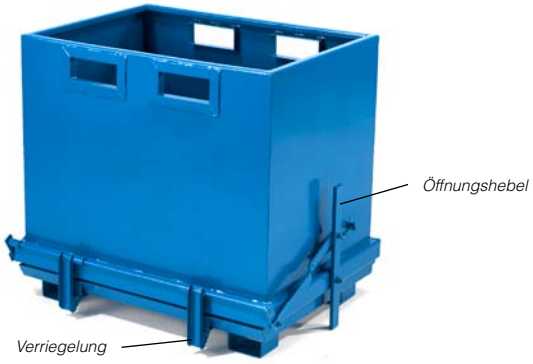
Bezeichnung	Volumen (l)	Volumen (kg)	Länge (mm)	Breite (mm)	Höhe (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. VERWENDUNG

4.1 Klappbodenbehälter umlagern

Zur Befestigung und Abheben des Behälters die Öffnungen am Oberrand verwenden. Beim Transport des Behälters müssen alle Sicherheitsvorschriften befolgt werden.

Vermeiden Sie, den Behälter am Boden abzuheben, denn die Gabeln eines Gabelstaplers können die Verriegelungshebel des Verriegelungsmechanismus beschädigen.



4.2 Behälter entleeren

Beim Entleeren darauf achten, dass zwischen dem Vertikalteil der Gabel und dem Behälter 150…200 mm zur vollständigen Öffnung des Klappbodens bleiben. Der Entleerungsmechanismus wird betätigt, wenn der untere Schulter des Öffnungshebels den Rand des Sammelbehälters berührt.
Zur manuellen Öffnung des Behälters benutzen Sie den oberen Schulter des Öffnungshebels.
Zum Schließen des Behälters senken Sie den entleerten Behälter, bis die Unterseite vollständig den Boden berührt, wonach sich die Verriegelungen schließen.

Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen ordnungsgemäß geschlossen sind.

5. SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts die Anleitungen des Gabelstaplers und des Produkts.
Nie unter dem abgehobenen Produkt stehen!
Bei der Umlagerung und Entleerung des Behälters dürfen sich in der unmittelbaren Nähe keine Personen befinden.
Behälter mit Rollen nicht auf Rampen, Gefällen und unebenem Boden benutzen.
Nur das Zubehör des Herstellers darf am Behälter angebaut werden. Jegliches anderes Zubehör kann gefährlich sein und ist verboten.

6. WARTUNG

Vor der Verwendung des Behälters den Zustand der Verriegelungen und der Hebel überprüfen. Be Beschädigungen diese sofort beseitigen.

CE

Konformitätserklärung

AJ Produkter AB bestätigt hiermit, dass:

Produkt:	Klappbodenbehälter
Art.-Nr.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Entspricht Richtlinie:	2006/42/EC
Harmonisierte Normen:	EN12100
Hersteller:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad, 01.03.2016



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukte.at & www.ajprodukte.de

Instrukcja obsługi

[259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732] Kontener z dolnym opróżnianiem



Uwaga: Właściciele i operatorzy sprzętu MAJĄ OBOWIĄZEK zapoznać się i zrozumieć instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania.

EURO-AFRIQUE TRADING

Wersja 1.0

ZDECYDOWANIE WIĘCEJ™



1. WSTĘP

Firma AJ Produkty dziękuje za wybór naszego produktu. Przeczytaj proszę uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed użytkowaniem produktu. Poza efektywnym użytkowanie i konserwacją urządzenia w celu zapobieganiu zepsuciu i uszkodzenia oraz w celu przedłużenia okresu użytkowania.

2. OBSZAR ZASTOSOWANIA I UŻYTKOWANIE

Pojemniki rozładowywanie od spodu są wytwarzane w trzech rozmiarach (zobacz tabela specyfikacji). Pojemniki są odpowiednie do przechowywania i transportu plastiku, szkła, drewna, odpadów przemysłowych itp. pojemnik jest wyposażony w automatyczne urządzanie opróżniające i blokujące, dzięki któremu spód pojemnika pozostaje otwarty do rozładunku. Pojemnik może być transportowany i rozładowywany za pomocą wózka widłowego lub paleciaka. Wymiary urządzenia umożliwiają jego przechowywanie również na półkach magazynowych. Płaska pokrywa i koła (dwa koła stałe i dwa obrotowe z hamulcem) mogą zostać przymocowane do pojemnika jako dodatek. Pojemniki są pomalowane niebieską farbą RAL 5019.

3. SPECYFIKACJE

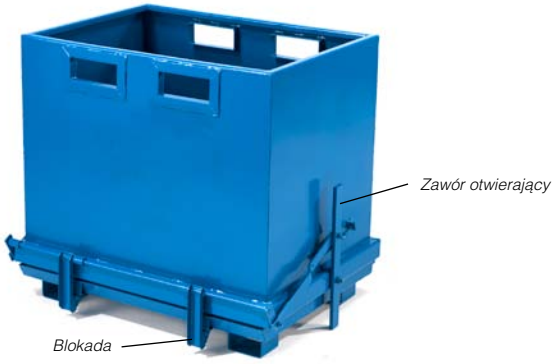
Nazwa	Pojem-ność (l)	Pojem-ność (kg)	Długość (mm)	Szerokość (mm)	Wysokość (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. ZASTOSOWANIE

4.1 Transport pojemnika rozładowywanego od spodu

Użyj otworów transportowych zlokalizowanych na górnej części pojemnika w celu zahaczenia i podniesienia urządzenia. Zachowaj środki ostrożności podczas transportu pojemnika.

Nie podnoś pojemnika od spodu, widły podnośnika mogą uszkodzić dźwignie blokujące mechanizmu blokującego.



4.2 Opróżnianie pojemnik

Podczas opróżniania pojemnika upewnij się, że zachowałeś 150…200 mm wolnej przestrzeni pomiędzy pionową częścią wideł i pojemnikiem, odstęp jest konieczny do całkowitego otwarcia dna. Mechanizm opróżniania pojemnika jest otwarty kiedy dolne ramię dźwigni otwierającej dotyka krawędzi zbiornika. W celu otarcia pojemnika ręcznie użyj górnego ramienia dźwigni otwierającej. Aby zamknąć pojemnik opuść pusty pojemnik do samej ziemi, blokady mechanizmu blokującego zamkną się.

Upewnij się, że blokady pojemnika zamknęły się odpowiednio.

5. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed użyciem urządzenia przeczytaj instrukcję obsługi podnośnika widłowego i pojemnika.
Nigdy nie stawaj na podniesionym pojemniku!
Podczas transportu i rozładowywania pojemnika obecność osób nieupoważnionych jest zabroniona.
Nigdy nie używaj pojemników z kołami na rampach, pochyłach i niepłaskim podłożu.
Jedynie akcesoria zalecane przez producenta mogą być zamontowane do pojemnika. Użycie innych akcesoriów może być niebezpieczne i dlatego jest zakazane.

6. KONSERWACJA.

Przed użyciem pojemnika sprawdź stan blokad i dźwigni. Jeśli są jakiekolwiek uszkodzenia muszą zostać one natychmiastowo naprawione.

CE

Deklaracja zgodności

AJ Produkter AB niniejszym zaświadcza, że:

Produkt:	Kontener z dolnym opróżnianiem
Nr art.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Jest zgodny z dyrektywą:	2006/42/EC
Normy zharmonizowane:	EN12100
Producent:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajprodukty.pl

Operating Instructions

[259711, 259712, 259721, 259722,

259731, 259732]

Bottom Discharging Container



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

EURO-AFRIQUE TRADING

SURPRISINGLY MORE™

Version 1.0



1. INTRODUCTION

AJ Produkter AB thanks you for choosing our product. Please read this operation manual before using the product, in order to efficiently use and maintain the device, to prevent it from breaking or getting damaged and to prolong its life.

2. APPLICATION AREA AND USE

Bottom discharged containers are manufactured in three different sizes (see the Specifications table). Container is suitable for storing and transporting plastic, glass, wood, industrial waste, etc. The container is provided with automatic discharge and locking mechanism, using which makes the bottom of the container open to discharge. The container can be transported and discharged with a stacker or a forklift. The size of the device makes it possible to store the container also on the warehouse shelves. A flat cover and wheels (two fixed wheels and two swivel wheels with brakes) can be mounted on the container as accessories. The containers are painted with blue powder paint RAL 5019.

3. SPECIFICATIONS

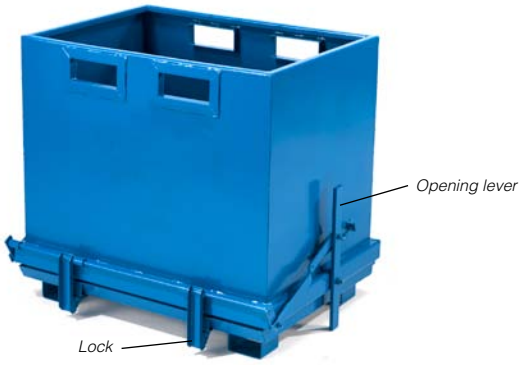
Name	Volume (l)	Volume (kg)	Length (mm)	Width (mm)	Height (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. APPLICATION

4.1 Transporting the bottom discharged container.

Use lifting apertures located on the upper part of the container to hook and lift the device. Follow all safety precautions when transporting the container.

Do not lift the container from the bottom, the forks of the forklift could damage the locking levers of the locking mechanism.



4.2 Emptying the container

When emptying the container make sure to leave 150… 200 mm of free space between the vertical part of the fork and the container; the space is necessary to open the bottom completely. The discharge mechanism of the container is released when the lower arm of the opening lever touches against the edge of the collecting container. To manually open the container use the upper arm of the opening lever.
To close the container lower the empty container until its bottom fully contacts the ground, upon which the locks of the locking mechanism close.

Make sure that the locks of the container close properly.

5. SAFETY PRECAUTIONS

Before using the device, read the operating manuals of the forklift and the container.
Never stand under the lifted container!
When transporting and discharging the container, the presence of unauthorized persons is not allowed.
Never use the containers with wheels on ramps, slopes and rough ground.
Only the accessories recommended by the manufacturer could be mounted on the container. Using other accessories could be dangerous and therefore is not permitted.

6. MAINTENANCE

Before using the container inspect the conditions of the locks and levers. If there are any damages they have to be repaired immediately.

CE

Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product:	Bottom Discharging Container
Art. no.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Complies with Directive(s):	2006/42/EC
Conforms to standards:	EN12100
Manufacturer:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
euroafriquetrading.com

Operating Instructions

[259711, 259712, 259721, 259722,

259731, 259732]

Bottom Discharging Container



Note: The owner and user MUST read and understand these operating instructions before using this product.

EURO-AFRIQUE TRADING

SURPRISINGLY MORE™

Version 1.0



1. INTRODUCTION

AJ Produkter AB thanks you for choosing our product. Please read this operation manual before using the product, in order to efficiently use and maintain the device, to prevent it from breaking or getting damaged and to prolong its life.

2. APPLICATION AREA AND USE

Bottom discharged containers are manufactured in three different sizes (see the Specifications table). Container is suitable for storing and transporting plastic, glass, wood, industrial waste, etc. The container is provided with automatic discharge and locking mechanism, using which makes the bottom of the container open to discharge. The container can be transported and discharged with a stacker or a forklift. The size of the device makes it possible to store the container also on the warehouse shelves. A flat cover and wheels (two fixed wheels and two swivel wheels with brakes) can be mounted on the container as accessories. The containers are painted with blue powder paint RAL 5019.

3. SPECIFICATIONS

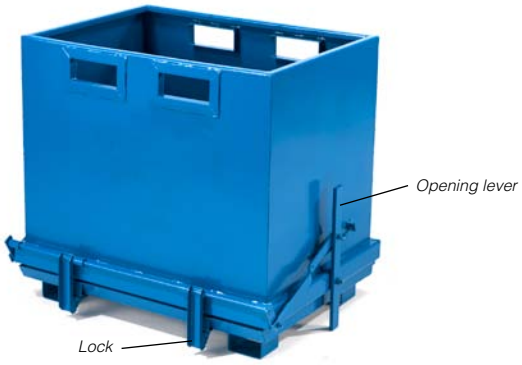
Name	Volume (l)	Volume (kg)	Length (mm)	Width (mm)	Height (mm)
259711, 259712	700	1000	1200	800	900
259721, 259722	1000	1200	1200	900	1100
259731, 259732	1800	1500	1600	1000	1300

4. APPLICATION

4.1 Transporting the bottom discharged container.

Use lifting apertures located on the upper part of the container to hook and lift the device. Follow all safety precautions when transporting the container.

Do not lift the container from the bottom, the forks of the forklift could damage the locking levers of the locking mechanism.



4.2 Emptying the container

When emptying the container make sure to leave 150… 200 mm of free space between the vertical part of the fork and the container; the space is necessary to open the bottom completely. The discharge mechanism of the container is released when the lower arm of the opening lever touches against the edge of the collecting container. To manually open the container use the upper arm of the opening lever.
To close the container lower the empty container until its bottom fully contacts the ground, upon which the locks of the locking mechanism close.

Make sure that the locks of the container close properly.

5. SAFETY PRECAUTIONS

Before using the device, read the operating manuals of the forklift and the container.
Never stand under the lifted container!
When transporting and discharging the container, the presence of unauthorized persons is not allowed.
Never use the containers with wheels on ramps, slopes and rough ground.
Only the accessories recommended by the manufacturer could be mounted on the container. Using other accessories could be dangerous and therefore is not permitted.

6. MAINTENANCE

Before using the container inspect the conditions of the locks and levers. If there are any damages they have to be repaired immediately.

CE

Declaration of conformity

AJ Produkter AB hereby confirms that:

Product:	Bottom Discharging Container
Art. no.:	259711, 259712, 259721, 259722, 259731, 259732
Complies with Directive(s):	2006/42/EC
Conforms to standards:	EN12100
Manufacturer:	AS OTEPÄÄ METALL Tehase 2 67404 Otepää Estonia

Halmstad 2016-03-01



Edward Van Den Broek
Product Manager, AJ Produkter AB

EURO-AFRIQUE TRADING

AJ Produkter AB
301 82 Halmstad, Sweden
www.ajproducts.ie